année — Ottawa et Hull, Mercredi, 31 Décembre 1884 — No. 285

ABONNEMENT

L .....$3,00
..... 1.50
..... 1.00
T —
ition Hebdomadaire
nnée.....$1.00
Payable d'avance.

"RELIGION ET PATRIE"

# LE CANADA

JOURNAL QUOTIDIEN

ANNONCES

Première insertion, par ligne...$0.10
Tous les jours ..... 0.0
Trois fois par semaine..... 0.0
Une fois la semaine..... 0.0

Avis de Naissance, Mariage ou Décès ..... 0.50
Pour les annonces à longs termes conditions spéciales.

S LUSSIER, Rédacteur — LA SOCIÉTÉ DE PUBLICITÉ, Propriétaire — STANISLAS DRAPEAU, Administrateur

SON EXCELLENCE
Gouverneur-Géné al
OUVRA LES V SITEURS
—LE—
EMIER JOUR DE L'AN,
DANS LA
Destinee a Son Excel-
ce, Edifices du Parlement,
(Division Est)
DE MIDI A 2 Heures P. M.

s messieurs devront se munir eux cartes ; l'une sera laissée estibule du bureau du Gouver- Général, et l'autre présentée de-de-camp en exercice.

Par ordre,

MELGUND.

Secrétaire du Gouverneur-Général.
on du Gouvernement
9 Décembre, 1885

LE CANADA

wa et Hull, 31 Décembre 1884

## LE NOUVEL AN

e année va finir ; dans quel- heures, l'an 1884 ira rejoindre devancières dans le domaine temps. Que laissera-t-il der lui ? Ce que laisse chaque s dans la vie ; beaucoup d'adver tés et d'infortunes, des souvenirs douloureux, à côté d'un peu de ie, de prospérité et de bonheur. est-ce pas, d'ailleurs, la destinée de l'homme de souffrir ici-bas !

Cependant, le nouvel an est pour lusieurs, pour le plus grand nom- au même, un jour de réjouissances. Mais l'enfant, par exemple, il est ment ance l'objet de bien des rêves — ntés. Il représente, en effet, mon âge, une masse énorme de mieu , de bonbons, de gâteaux ; et, lieu , au pied des lits étroits et A ons, combien de petits bas Mon t suspendus ce soir ! Plus sans en devenant homme, on se A tente de trouver cette coutume sur en charmante, et de revoir par le tai uvenir les gais réveils du passé.

Le jour de l'an, d'ailleurs, n'offre pas des joies et des attraits qu'à l'enfance. L'âge mûr le voit aussi venir avec amour. C'est qu'on se réunit d'habitude alors autour du foyer, témoin des premières joies t des premiers bonheurs de la vie ; 'est que la famille se reconstitue pour ainsi dire durant quelques heures, semble com- fois, on va eux et cassé, es larmes, un mot on et de souhaits.

puis, il y a l'*ange du foyer*, t la figure fraîche et bonne été familière à notre berceau, dont l'amour n'a pas cessé un instant plus tard de suivre chacun de nos pas dans la vie, et qui, aujourd'hui encore, sous ses cheveux blanchis par l'âge, est là, le cœur t chaud de dévoûment et d'affec- n, les mains chargées des mille âteries qui ont réjoui notre en- ance. Oh ! le cœur d'une mère ; quel océan de sacrifices et d'amour cela ne renferme-t-il pas ?

Mais si le jour de l'an a ses rayons de soleil et de gaieté, il sonne aussi des glas bien funèbres et bien douloureux dans les lieux que la mort a effleurés de son aile funeste.

Quant au journaliste, le jour de l'an est avant tout pour lui une époque de souhaits heureux à ses abonnés. Et, comme tout à tous, comme il ne peut réclamer sa place à tous les foyers, il prend sa part des joies et des douleurs de chaque membre de la grande famille qu'il a adoptée, en entrant dans sa carrière. Avec ceux-là donc, qui sont heureux dans la vie, il se réjouit ; et, leur offrant les compliments de la saison, il souhaite que leur bonheur soit sans revers et sans mélange. Avec les moins bien partagés, avec les cœurs blessés cruellement ; il sympathise, il console. Plus que les autres, ceux-ci ont droit à ses souhaits, et il leur montre l'*étoile de l'espérance* qui brille là-haut dans l'immensité du ciel. Aux vieillards, il souhaite de voir encore de nombreux et gais nouveaux ans ; aux hommes de l'âge mûr, il souhaite prospérité et bonheur ; enfin, il souhaite du bien à tous les âges et à toutes les conditions.

Pour nous, aujourd'hui, nous offrons tous ces souhaits, tous ces sentiments et bien davantage encore aux lecteurs du *Canada*, et nous les convions à s'associer à nous pour souhaiter au successeur de St Pierre, à Rome, le triomphe sur ses ennemis ; pour souhaiter à notre pays une prospérité toujours grandissante dans la paix et l'observance de la religion.

Bon nouvel an à tous !

## DEUX EXPOSITIONS

Le Canada est convié à prendre part à l'exposition internationale d'Anvers, en mai 1885, et à l'exposition qui aura lieu à Londres, en 1886, en faveur des colonies.

Aujourd'hui particulièrement, à une époque où nos ressources commencent à prendre un développement et un essort considérables, où nous sentons le besoin de créer à notre commerce de nouveaux débouchés, il est d'une importance souveraine que notre industrie, notre agriculture, nos richesses indigènes soient dignement représentées dans ces deux grands concours internationaux. C'est, en effet, le moyen le plus sûr et le plus efficace de faire connaître notre pays et ses ressources aux étrangers, de leur faire apprécier les avantages qu'il y aurait pour eux de lier avec nous des relations commerciales.

Mais, si les deux expositions nous offrent également de l'intérêt sous ce rapport, celle de Londres a, en outre, un cachet spécial qui doit exciter davantage encore notre émulation, et qui nous oblige à nous rendre là-bas les mains chargées de tout ce que notre sol, nos fleuves et nos rivières, nos mines, nos forêts, nos arts et notre industrie savent offrir de plus beau et de plus parfait. Nous aurons, en effet, dans ce dernier endroit, à lutter contre les autres colonies de la Grande-Bretagne, et nous devons tenir à honneur de prouver au monde et à la métropole que notre pays occupe le premier rang dans l'empire colonial.

Le gouvernement fédéral a compris cela, et il a déjà pris l'initiative, en annonçant son intention de favoriser autant qu'il sera en son pouvoir l'exposition des produits canadiens à Anvers et à Londres. Dans ce but même, il vient, par un ordre en conseil, de donner avis qu'il prendra à sa charge le transport de tous les effets qui devront entrer en lice dans ces deux grands concours, et il spécifie que les articles en distination d'Anvers devront être embarqués le plus tard au commencement de mars prochain.

Ces offres sont généreuses, et nous ne doutons pas que grâce au zèle qua vont déployer nos gouvernants et à l'initiative individuelle, le Canada va être dignement représenté à Anvers et à Londres. Que l'on n'oublie pas surtout que c'est ici une question d'intérêt national, et que chaque citoyen se doit à la gloire et à l'honneur de son pays.

## ELECTION MUNICIPALE

Les nouvelles qui nous arrivent du quartier Victoria nous donne l'assurance que notre concitoyen, M. Gagné, qui brigue les suffrages des électeurs de ce quartier, triomphera.

Nous formons des vœux pour qu'il en soit ainsi, et nous invitons tous ceux intéressés au progrès de la ville d'apporter leur influence en faveur de cette candidature.

Nous comptons sur le zèle de nos compatriotes de la langue anglaise pour confirmer le choix qui a été fait, en la personne de M. Gagné, dont les aptitudes pour ce poste d'honneur ne sont ignorées de personne.

## ÉCOLES SEPARÉES

La nomination des Commissaires des écoles séparées a eu lieu aujourd'hui. Voici l'état de la situation à 1 heure p. m.

Quartier Ottawa — M. Stanislas Drapeau, réélu, sur la proposition de MM. O. Latrémouille et Jacques Dufresne.

Quartier By—M. Gareau, réélu, sur la proposition de M. Ls. Gratton et J. B. Arial.

Quartier St George—M. F. R. E. Campeau, C. St C., sur la proposition de MM. J. O'Leary, Roche, Laporte, Lamothe, Casgrain, Towney, Driscoll et Doyon.

Quartier Wellington—M. Smith, réélu par acclamation.

Quartier Victoria—M. O. David, mis en nomination sur la proposition de M. Moïse Aubry et William Hearn.

M. N. Larue a été mis en nomination sur la proposition de MM. Janvier Soulière, J. B. Lacelle, I. M. O'Connor, J. B. Soulière, D. Noonan, Z. Lagacé, F. Sheffington, J. Ménard, F. Sayer, F. X. Ouellet et H. Beauchamp.

## STATISTIQUE

Il y a 550,000 maisons à Londres. La surperficie des rues et des places publiques contient 122 milles carrés. Il arrive journellement dans la ville 160,000 étrangers.

Il y a 129,000 pauvres dont 10,700 surveillés par la police.

La population catholique de Londres est plus nombreuse qu'à Rome, et il y a plus de juifs que dans la Palestine.

Le nombres des ministres Anglicans, Baptiste, Presbytériens, Quakes, Wesleyans, Catholiques, est de plus de 2,000.

Il y a 90 chappelles catholiques.

*Votez pour McDougall comme Maire, et pour les améliorations de la ville.*

## 1885-MAIRIE-1885

### Aux Electeurs
DE LA
CITÉ D'OTTAWA.

*MESSIEURS,*

Ayant été sollicité par un grand nombre de citoyens de toutes les classes, à me présenter pour la mairie, au mois de janvier prochain, j'ai l'honneur de vous annoncer que je serai candidat. Si je suis élu, j'ai le ferme espoir qu'avec mes efforts joints à ceux du Conseil-de-Ville, désireux de travailler harmonieusement aux intérêts de la ville, il y aura moyen, (sans augmentation de taxes) de mettre nos rues, nos trottoirs et nos égoûts dans une condition qui fera honneur à la capitale, au lieu de l'état disgracieux actuellement existant.

Conséquemment, je sollicite respectueusement votre suffrage, vos votes et votre influence.

Avec estime,
Votre Obt. Serviteur,

FRANCIS McDOUGAL.

Ottawa, 17 Dec. 1884

## MAIRIE

### AUX ELECTEURS D'OTTAWA

*Messieurs,*

Ayant été requis à plusieurs reprises par des contribuables des sections Est et Ouest d'Ottawa, de poser ma candidature pour la mairie, j'ai cédé à ces sollicitations samedi dernier et j'ai été mis en nomination pour cette charge honorable.

Ayant servi la ville durant trois ans comme échevin du quartier St-George, je crois inutile de parler ici des affaires municipales. Mes vues sont, en effet, bien connues de tous et surtout de ceux qui ont suivi les séances du Conseil de Ville. Durant deux ans j'ai occupé le poste important de président du comité des Finances. En remplissant les devoirs de cette charge, j'ai fait mon possible pour diminuer les dépenses tout en conservant au service municipal toute son efficacité. "Economie et retranchement" ont été mon mot d'ordre et je continuerai à agir ainsi si je suis choisis pour remplir le haut office de la mairie, comme je le serai, je l'espère.

A cette date avancée, je ne puis entreprendre de campagne personnellement. Je dois donc laisser ma cause aux mains des électeurs, confiant que puisqu'ils m'ont fait l'honneur de me faire descendre dans la mêlée, ils emploieront toute leur énergie pour assurer ma victoire.

J'ai l'honneur d'être,
Messieurs,
Votre obéissant servt.,

JACOB ERRATT.

## POUR les FETES

CHANCES toutes SPECIALES

NOUVEAUX FRUITS

FIGUES.....5 lbs pour 25 cts
RAISINS (currents).....5 lbs pour 25 cts
PRUNES.....4 lbs pour 25 cts
FIGUES supérieures, de table...10 cts la lb.
ECORCES D'ORANGES et de CITRONS confites...30 cts la livre

NOUVEAU RAISINS LOYER
NOUVELLES AMANDES JORDAN
NOUVELLES AVELINES
ET NOIX

UN ASSORTIMENT VARIÉ de BISCUITS

**Fromage à la Crême, etc.**

Aussi un grand assortiment de VINS et LIQUEURS choisis, CIGARES, etc., etc.

**Charlebois & Frère**
135 Rue RIDEAU.

## TERRE A VENDRE

Quatrième partie du lot No 26, 1ère concession de Gloucester, sur la rivière Ottawa. Cette terre comprend 42 acres de terrain, dont la moitié est en terre meuble, propice au jardinage, l'autre moitié est en terre glaise de première qualité. S'adresser à

GEORGE HAY,
Marchand de Ferronneries,
54 Rue Sparks, Ottawa.
12 nov 3 m

## AFFAIRES PLUS CONSIDÉRABLES

QUE JAMAIS A NOTRE GRANDE

# VENTE D'ADIEU

Bonnes couvertes blanches, seulement $2.00 la paire.
Bonnes couvertes grises, seulement $1.25 la paire.
Coton gris, en quelque quantité que ce soit, 3½c la verge.
Coton blanc de 36 pouces, valant 12c vendu pour 8c la vg.
Flanelle écarlate tout laine, seulement 12½c la verge.
Tweeds tout laine, 50c la verge.

## Notre Retraite du Commerce
DE DETAIL.

Comme nous nous retirons du commerce de détail, toutes nos marchandises vont être vendues à des sacrifices énormes.
Chapeaux ornés pour dames valant 50c à $5 chaque.
Chapeaux non ornés valant 10c à $2 chaqae.
Les fleurs et les plumes pour chapeaux sont aussi sacrifiées à moitié prix.
Les manteaux et pardessus pour dames se vendent au-dessous du prix coûtant.
Venez vite et faites vos achats.

CHEZ

# RUSSELL GARDNER & CIE.
## 66 & 68 Rue SPARKS.

FETES ! **FETES !** FETES !

**MAGASIN DE GROS.**

CHAMPAGNE ! VINS RECHERCHÉS !
CIGARES !

Un assortiment complet de liqueurs choisies et cigares, vient d'être reçu au numéro 450, rue Sussex, à l'entrepôt W. O. McKay.

Liqueurs françaises et italiennes, Barton et Gastier, St. Julien, Sauterne, Brisson, Ayala, Chateau-d'ay, I. H. Mumm, Chartreuse, Kummel, Benédictine, Curacao, Moraskno, Vertmouth, Torino, Eau-de-Vie, Gin, en fute et en caisse.

CIGARES de qualités variées, importés et Canadiens.

Ordres promptemet exécutés, effets livrés à domicile.

NO. 450, RUE SUSSEX
**W. O. McKAY,**
*Propriétaire.*
Ottawa, 5 Déc. 1884 1an

## Hotel du Canada

Mr, ALEXIS RENAUD, ci-devant associé de M. E. E. Lauzon, informe le public en général qu'il vient de reprendre son ancien poste, au Nos. 56, 58 et 60 rue Murray. Le public voyageur trouvera toujours à cet hôtel une pension de première classe. M Renaud étant continuellement en rapport avec les marchands de bois et les contracteurs de chemin de fer, les hommes de chantiers trouveront toujours chez lui à s'engager au prix le plus élevé.

A. RENAUD, proprietaire,
No 56, 58 et 60 Rue Murray.
16 déc 1 an

## 25 d'escompte

*Pendant les fêtes de Noël et du Jour de l'An.*

Montres en or, Montres en argent. Chaines en or, Chaines en argent, Epinglettes, Pendants d'oreilles, Joncs, Bagues, etc. Aussi, un magnifique assortiment D'ARGENTERIES, consistant en Beurriers, Sucriers, Huiliers, Cuillères, etc., etc., à 25 pour cent d'escompte, pour un mois seulement, au

No 459, rue Sussex, Ottawa.
**N. LAMARCHE.**
15 décembre 1885. 1m

POUR LES FETES
GRANDE REDUCTION de PRIX

12 Photographies (cabinet) et Un magnifique Cadre (valant $1:00) pour $3.00.
2 PORTRAITS SUR ZINC, 25 Cents
CHEZ
**L. BELANGER,**
No 460 RUE SUSSEX, OTTAWA.

P. S.—Réduction de 50 pour cent sur son assortiment de cadres.

## Venez et Voyez !

Durant ce mois, je vendrai à prix réduit tous les articles qui suivent :

Montres d'or et d'argent pour dames et messieurs, clefs, chaînes et loquets, set en or, de 15 carats, pour dames, joncs et bagues ornés de diamants et autres pierres précieuses, avec une grande variété d'articles plaqués, pendules et jouailleries de toutes descriptions.

M. FREUDENBERG
No. 535 rue Sussex, Ottawa.

N. B.—J'offre également en vente, à mon magasin succursale, No. 533, rue Sussex, un large assortiments de poupées, albums, violons, accordéons, concertinas, etc, sachets et bourses pour dames, et une grande variété d'autres articles de fantaisies.

J'invite le public à me rendre une visite avant que d'acheter ailleurs.

## E. G. LAVERDURE
*MAGASIN GÉNERAL DE*
## FERRONNERIE

Vous trouverez chez moi tout ce qu'il faut dans cette ligne
**Outils, Clous, Câble, Chaine, Etc.**
Peintures, Huiles, Vernis, Vitres, Mastic
Etc.
Comme par le passé un assortiment complet de
QUINCAILLERIE.
69 & 71 Rue WILLIAM